

Forfatter: Magnússon, Arní

Titel: BREV TIL: Torfæus, Thormod FRA: Magnússon, Arní (1699-02-18)

Citation: Magnússon, Arní : "BREV TIL: Torfæus, Thormod FRA: Magnússon, Arní (1699-02-18)", i *Arne Magnussen - Brevveksling med Torfæus (Þormóður Torfason)*, Nordisk Forlag, s. 260. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-001991698-000-shoot-L0019916980000091.pdf> (tilgået 12. juli 2024)

Anvendt udgave: Arne Magnussen - Brevveksling med Torfæus (Þormóður Torfason)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Magnússon, Arní , Arne Magnussen - Brevveksling med Torfæus (Þormóður Torfason),

ARNE MAGNUSSON TIL TORFÆUS. København 18. februar 1699. Access. 8. Egenh. Moths segl (sort lak).
Torfæi påtegning: »Aff A° 99 d. 18. Februarii, bekommit d. 10. Martii fra Archiv Secreterer Arnas Magnuss.«
Ásg. Jónssons hånd »Svarat 18. Martii, sendt af til Bergen«.

Vænter forgæves på brev, men skriver dette for de efterfølgende nyheders skyld: Grev Reventlous svigersøn, gesandt i Holland grev Fris, er død, ligeså etatsråd Meiers svigersøn Reich, hvad der er meget sørgeligt; Moths ældste datter er bleven gift med etatsråd P. Eggers. A. M. har hævet de omtalte penge; vænter fremdeles brev fra Ásg. Jónsson.

Monfrere!

Þó eg sie nu vonarlaus ad fá bref fra honum, þá skrifa eg þó þetta, með því efterfilgiandi nytt er firerfalled. Grefve Fris, envoye i Hollandi hiedanfra, er nydaudur; hann hafdi Grefva Reventlous dóttur. Reich, sem firir fiordung ari eignadist Etatsraads Mejers dóttur, er og hastarlega daudur, og hun also eckia ordin; þar ifer er stor sorg og consternation i Meiers huse. Hann hafdi feinged med dotturinni ypparlega bestilling i Dytmersken, enn vannst ei leingur ad niota, hvad illa var, því hann var einn heil forstandugur og civil madur. Su elldsta af Geh. Raad Mothis dætrum er firir þar dögum gipt med Etats-Raad Poul Eggers. Peninga, sem sidast umskrifadi, hefi eg uppborid. Forundrar mig, ad eg eingin bod fæ fra Asgeiri, hellst um það hann bad mig utrietta vid Knud Storm Iislandskaupmann. Eg bid hann heilsast meige kærlega fra mier, sem alltid er og blif

Monfreres
þienustuskylldugaste þienare
Arne Magnussen.

Hafn. d. 18. Febr.
—99.

Velædle og Høilærde
Thormod Torvesen
Kongl. Maj. Historiographo
A
Stangeland.

Franco
Stavanger.